



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 August 2009

Russian
Original: French

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**

**ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ
(ППТЮ)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Дела, связанные с Конвенцией Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (КМКПТ)	3
Дело 877: КМКПТ 4(а); 8; 35; 49(1) – Швейцария: Федеральный суд, 4С.296/2000 (22 декабря 2000 года)	3
Дело 878: КМКПТ 7(2); 39; 74 – Швейцария: Торговый суд кантона Берн, 8831 FEMА (30 октября 2001 года)	4
Дело 879: КМКПТ 7(2); 39 – Швейцария: Торговый суд кантона Берн, 8805 FEMА (17 января 2002 года)	5
Дело 880: КМКПТ 7(2); 49(1)(а); 73(1); 74; 78 – Швейцария: Торговый суд кантона Во, 100/2002 (11 апреля 2002 года)	5
Дело 881: КМКПТ 3(2) – Швейцария: Торговый суд кантона Цюрих HG000120/U/zs (9 июля 2002 года)	6
Дело 882: КМКПТ 7(2); 25; 35; 45(1); 48(1); 49(1); 53; 58; 74; 78 – Швейцария: Торговый суд кантона Ааргау, OR.2001.00029 (5 ноября 2002 года)	7
Дело 883: КМКПТ 33(с); 47(1); 49(1)(b); 71(1); 74 – Швейцария: Кантональный суд полукантона Аппенцель-Аусерроден), 433/02 (10 марта 2003 года)	8
Дело 884: КМКПТ 7(2); 26; 38(1); 39(1); 45; 49 – Швейцария: Верховный суд кантона Люцерн, 11 01 73 (12 мая 2003 года)	8
Дело 885: КМКПТ 7(2); 35; 39(1) – Швейцария: Федеральный суд, 4С.198/2003 (13 ноября 2003 года)	9



ВВЕДЕНИЕ

Данный сборник резюме дел входит в систему сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, принятых на основе конвенций и типовых законов, разработанных Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/Rev.1). С документами ППТЮ можно ознакомиться на веб-сайте Комиссии (<http://www.uncitral.org>).

Начиная с 37-го и 38-го выпусков в сборниках ППТЮ появился ряд новшеств. Во-первых, в содержании на первой странице указываются полные реквизиты каждого дела, содержащегося в подборке, а также отдельные статьи каждого текста, которые толковались государственным или третейским судом. Во-вторых, в заголовке к каждому делу указывается адрес в сети Интернет (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также адреса, если таковые имеются, веб-сайтов, на которых размещены переводы этих решений на официальный язык (языки) Организации Объединенных Наций (следует иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в Интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления настоящего документа). В-третьих, в резюме дел, в которых толкуется Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже, отныне указываются ключевые слова, которые соответствуют терминам, включенным в Тезаурус по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, подготовленный Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами, и которые в дальнейшем войдут в аналитический сборник судебных решений, связанных с этим законом. Наконец, в конце документа добавлен подробный указатель, облегчающий поиск дел по реквизитам, стране, номеру статьи и (применительно к Типовому закону об арбитраже) ключевому слову.

Резюме дел подготавливаются назначаемыми правительствами национальными корреспондентами или отдельными авторами. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвующие в функционировании системы, не несут ответственности за ошибки, пропуски или другие недостатки.

Авторское право защищено законом © Организация Объединенных Наций, 2009 год
Издано в Австрии

Все права защищены. Заявки на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу: Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

**ДЕЛА, СВЯЗАННЫЕ С КОНВЕНЦИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О ДОГОВОРАХ МЕЖДУНАРОДНОЙ
КУПЛИ-ПРОДАЖИ ТОВАРОВ (КМКПТ)**

Дело 877: КМКПТ 4(а); 8; 35; [49(1)]

Швейцария: Федеральный суд, 4С.296/2000

22 декабря 2000 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 628

Перевод на английский язык: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/001222s1.html>

Резюме на немецком языке: *Revue suisse de droit international et européen (RSDIE)* 1/2002, p. 140 ss

Резюме на английском языке:

www.unilex.info/case.cfm?pid=1&do=case&id=729&step=Abstract

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/628.pdf>

Резюме подготовил Томас М. Майер

Спор возник в связи с продажей подержанного ткацкого станка продавцом, зарегистрированным в Швейцарии, покупателю из Германии, намеревавшемуся впоследствии перепродать станок в Иран. Обнаружив, что приобретенный товар имеет дефекты, покупатель потребовал провести его ремонт, отведя на это определенный срок. После того как отведенный срок прошел впустую, покупатель отказался от исполнения договора. Тогда продавец расторг договор, удержав полученный задаток в качестве предусмотренной договором штрафной неустойки. Покупатель обратился в кантональный торговый суд с требованием о возвращении задатка. Это требование было отклонено.

Федеральному суду предстояло, прежде всего, установить, была ли исправлена существенная ошибка, которая, по утверждению истца, была допущена при заключении договора, в результате совершения каких-либо законченных действий (предъявление требования об исполнении договора или возмещении убытков в связи с задержкой его исполнения). Руководствуясь швейцарским законодательством, суд ответил на этот вопрос утвердительно. Суд заключил, что данный вопрос (касающийся действительности договора) не входит в статью 4 (а) КМКПТ, сославшись на сферу применения Конвенции.

Суд далее рассмотрел статью 35 КМКПТ и счел, что в ней не содержится конкретных положений, касающихся обещанных качеств товара. В то же время из нее следует, что продавец обязан обеспечить, чтобы продаваемый товар обладал всеми качествами, на которые вправе рассчитывать покупатель согласно условиям договора. На основании статьи 8 КМКПТ суд пришел к выводу, что в рассматриваемом случае истец обладал необходимыми профессиональными знаниями в данном вопросе и понимал, что речь идет не о новом, а о подержанном станке, который был изготовлен почти 14 лет назад и, таким образом, не отвечал последним техническим требованиям. По этой причине ему следовало осведомиться о функционировании и оснащенности станка. Таким образом, нижестоящий суд справедливо счел, что ответчик был вправе полагать, что истец при заключении договора имел полное представление о технических возможностях и оснащенности станка. Как и суд первой инстанции, Федеральный суд признал, что проданный станок был поставлен покупателю в соответствии с договорными требованиями, предусмотренными в статье 35 (1)

КМКПТ. Следовательно, истец неправомерно потребовал выполнения гарантийных обязательств. С учетом этого обстоятельства ответчик, согласно условиям договора, был вправе его расторгнуть. Таким образом, требование истца было отклонено обоснованно.

Дело 878: КМКПТ [7(2)]; 39; [74]

Швейцария: Торговый суд кантона Берн, 8831 FEMА

30 октября 2001 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 956

Резюме на немецком языке: *Revue suisse de droit international et européen (RSDIE)* 1/2002, p. 142 ss

Резюме на английском языке: <http://cisgw3.law.pace.edu/cases/011030s1.html>

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/956.pdf>

Резюме подготовил Томас М. Майер

Истец из Германии приобрел строительную машину у ответчика, зарегистрированного в Швейцарии. По причине того, что приобретенный товар оказался ненадлежащего качества и был доставлен с задержкой, истец потребовал возмещения убытков. Ответчик в первую очередь сослался на истечение срока исковой давности.

Суд подробно изучил вопрос о сроке давности. При этом он исходил из того принципа, что этот срок должен рассчитываться в соответствии с применимыми нормами национального права, т.е. в данном случае нормами гражданского права Швейцарии. Вместе с тем применение срока давности, предусмотренного национальным законодательством, не должно, по мнению суда, приводить к сокращению срока, упомянутого в статье 39 (1) КМКПТ, в ущерб покупателю. Таким образом, годичный срок давности, установленный швейцарским законодательством применительно к искам о выполнении гарантийных обязательств в отношении дефектов товара, следует отсчитывать не как обычно с момента передачи товара покупателю, а лишь с момента извещения продавца о несоответствии товара, уведомление о котором должно быть направлено в сроки, предусмотренные в статье 39 КМКПТ.

После этого стороны заключили соглашение, в соответствии с которым ответчик обязался забрать товар, вернуть внесенный задаток и возместить убытки, понесенные истцом в результате простоя и в связи с неисправностью товара. Истец заявил, что в соответствии с условиями этого соглашения обязательства, вытекавшие из договора купли-продажи, были заменены новыми обязательствами, на которые более не распространяются положения договора купли-продажи и к которым должен применяться обычный срок давности в десять лет. Суд изучил данный вопрос с точки зрения швейцарского гражданского права и пришел к выводу, что обязательство ответчика по возмещению убытков возобновлено не было. В связи с этим суд вынес решение, что к моменту подачи в суд искового заявления упомянутое в нем требование уже утратило силу за давностью, несмотря на имевшие место неоднократные приостановления течения срока исковой давности.

Решение бернского торгового суда впоследствии подтвердил и Федеральный суд. Однако Федеральный суд рассматривал лишь выводы

нижестоящего суда относительно договора, которые были сделаны согласно швейцарскому законодательству. Обоснования, приведенные судом первой инстанции со ссылкой на положения КМКПТ, в апелляции не обжаловались.

Дело 879: КМКПТ [7(2)]; 39; 39(1)

Швейцария: Торговый суд кантона Берн, 8805 FEMА

17 января 2002 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 725

Перевод на английский язык:

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/020117s1.html>

Резюме на немецком языке: *Recht, Zeitschrift für juristische Ausbildung und Praxis*, 2003, p. 48

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/725.htm>

Резюме подготовил Томас М. Майер

Швейцарская компания-ответчик поставила экстракт зерен грейпфрута немецкой компании-истцу, заверив его в том, что продукция не содержит консервантов. Эти заверения оказались ложными, и против истца в берлинский суд был подан иск его основным клиентом, который в итоге выиграл дело. Истец, в свою очередь, предъявил иск ответчику, требуя возмещения понесенных убытков.

Суд подробно изучил вопрос о порядке подачи извещений о несоответствии, предусмотренном в статье 39 (1) КМКПТ. Он пришел к выводу, что истец своевременно сообщил ответчику о результатах экспертизы, согласно которым в товаре содержался консервант.

Далее суд рассмотрел возражения ответчика, ссылавшегося на истечение срока исковой давности. В подтверждение ранее принятого решения суд отметил, что срок исковой давности, в принципе, рассчитывается в соответствии с применимыми нормами национального законодательства. Однако установленный в национальном законодательстве срок давности не должен вести к сокращению срока, предусмотренного в статье 39 (1) КМКПТ. Поэтому годичный срок давности, который согласно швейцарскому законодательству применяется к искам о выполнении гарантийных обязательств в отношении дефектов товара, следует отсчитывать не как обычно с момента передачи товара покупателю, а лишь с момента подачи извещения о несоответствии в порядке, предусмотренном в статье 39 КМКПТ.

Дело 880: КМКПТ [7(2); 49(1)(а)]; 73(1); [74]; 78

Швейцария: Торговый суд кантона Во, 100/2002

11 апреля 2002 года

Подлинный текст на французском языке

Опубликовано на французском языке по адресу CISG-online.ch, no. 899

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/899.pdf>

Резюме подготовил Томас М. Майер

С учетом успешного опыта предыдущего года ответчик – швейцарская компания по продаже одежды – направил новый заказ на пошив одежды истцу – французскому швейному предприятию. В общей сложности истцу было направлено три заказа. По получении готового заказа ответчик высказал ряд претензий и в определенный момент распорядился приостановить платежи по чекам, заявив о прекращении деловых связей с истцом. Несколькими днями позже он вернул истцу поставленный товар за исключением уже проданных предметов. Истец забрал часть товара для продажи другим клиентам. Плату за оставшуюся часть заказа он продолжал требовать с ответчика и в конечном итоге потребовал платежа через суд. В суде он потребовал также возместить убытки, понесенные в связи с упущенной выгодой от перепродажи товара и дополнительно затраченными усилиями. Ответчик предъявил встречный иск, в котором он также потребовал возмещения убытков.

Суд пришел к выводу, что ошибки, допущенные истцом при доставке товара и составлении счетов-фактур, достаточно серьезны, чтобы разрушить неокрепшие деловые связи, однако такие ошибки – обычное дело среди поставщиков, и опытному заказчику следовало принять меры, чтобы обезопасить себя от подобных неприятностей. На основании статьи 73 (1) КМКПТ суд пришел к заключению, что ответчик не имел права расторгать контракт и, следовательно, обязан заплатить за товар.

В соответствии со статьей 78 КМКПТ суд признал за истцом право на получение процентов с просроченной суммы. Размер процентов определялся в соответствии с нормами права, применимого согласно нормам международного частного права Швейцарии.

Дело 881: КМКПТ 3(2)

Швейцария: Торговый суд кантона Цюрих; HG000120/U/zs

9 июля 2002 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 726

Перевод на английский язык:

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/020709s1.html>

Резюме на немецком языке: *Revue suisse de droit international et européen (RSDIE)* 1/2003, p. 102;

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/726.htm>

Резюме подготовил Томас М. Майер

Ответчик из Германии заказал установку для сортировки отходов у предприятия-истца, зарегистрированного в Швейцарии. Договор предусматривал разработку, доставку, монтаж и ввод в эксплуатацию названной установки.

В данном случае суд постановил, что, согласно статье 3 (2) КМКПТ, предмет спора не входит в сферу применения Венской конвенции.

В обоснование своего решения суд указал, что значительную часть услуг, предусмотренных в договоре, составляют работы по сборке и настройке оборудования и обучению персонала. Согласно же официальному толкованию, КМКПТ не применяется к договорам на поставку оборудования, в которых речь

идет не столько о товарно-денежных отношениях между сторонами, сколько об их взаимных обязательствах по участию и помощи.

Дело 882: КМКПТ [7(2); 25]; 35; [45(1); 48(1)]; 49(1); [53]; 58; [74]; 78

Швейцария: Торговый суд кантона Ааргау; OR.2001.00029

5 ноября 2002 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 715

Перевод на английский язык:

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/021105s1.html>

Резюме на немецком языке: *Revue suisse de droit international et européen (RSDIE)* 1/2003, p. 103; *Internationales Handelsrecht (IHR)* 4/2003, p. 160

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/715.htm>

Резюме подготовил Томас М. Майер

Ответчик – немецкая компания, обладавшая правами на размещение рекламы во время проводившегося в Германии автоспортивного мероприятия, заказал истцу – предприятию, зарегистрированному в швейцарском кантоне Ааргау, три надувных арки с рекламным лозунгом.

В первый день соревнований одна из трех арок сдулась. В связи с этим руководство гонок потребовало демонтировать все три арки. В тот же день ответчик направил уведомление о несоответствии товара истцу, который двумя днями позже прислал свой ответ. Примерно через две недели ответчик заявил о расторжении договора.

В данном случае суд, на рассмотрении которого находилось дело, обладал необходимой компетенцией согласно положениям Брюссельской и Луганской конвенций. Суд признал за истцом право на получение оговоренной цены в полном объеме, а также процентов за период времени, прошедший с момента наступления срока платежа. Заявление ответчика о несоответствии товара согласно статье 35 КМКПТ было обоснованным, поскольку арки оказались непригодными для использования в заданных целях – в качестве носителей рекламной информации, предназначенных для размещения над гоночной трассой или вблизи нее. Тем не менее, суд пришел к выводу, что ответчик не имел права расторгнуть договор, поскольку, согласно статье 49 (1) КМКПТ, это допустимо только в случае существенного нарушения договора. Однако факта существенного нарушения договора доказано не было, так как дефект можно было устранить, и в этом случае арки можно было бы использовать во время дальнейших состязаний.

Ответчик также заявил требования о возмещении убытков, однако не изложил их подробно, оставив за собой право предъявить их впоследствии в рамках отдельного производства. Согласно статье 78 КМКПТ, с подлежащей уплате цены начисляются проценты с момента наступления срока платежа, устанавливаемого в соответствии со статьей 58 КМКПТ. Процентная ставка рассчитывается согласно национальному законодательству.

Дело 883: КМКПТ 33(с); 47(1); 49(1)(b); 71(1); [74]

Швейцария: Кантональный суд полукантона Аппенцелль-Ауссерроден, 433/02

10 марта 2003 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу CISG-online.ch, no. 852

Перевод на английский язык:

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/030310s1.html>

Резюме на немецком языке: Internationales Handelsrecht (IHR) 6/2004, p. 254 ss.

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/852.pdf>

Резюме подготовил Томас М. Майер

В январе 2002 года истец из Германии и ответчик из Швейцарии заключили договор купли-продажи станка, находившегося в пользовании третьей стороны до начала марта 2002 года. Согласованная продажная цена составляла 15 000 евро, подлежащих уплате за 14 дней до демонтажа станка. Точную дату передачи станка было обещано сообщить покупателю в ближайший срок после этого. Несмотря на неоднократные обращения истца, ответчик этой даты так и не сообщил. По истечении последней отсрочки, предоставленной ответчику истцом, истец обратился в компетентный суд с требованием о выплате суммы в размере около 7 000 евро в качестве возмещения убытков, понесенных им в результате перепродажи станка покупателю из Турции.

В первую очередь суд счел, что, согласно статье 71 (1) КМКПТ, истец правомерно отсрочил уплату цены. Ссылаясь на статью 33 (с) КМКПТ, суд счел, что ответчику следовало назначить демонтаж станка не позднее чем на начало апреля 2002 года. Согласно статье 49 (1) (b) КМКПТ, после того как истец безрезультатно предоставил ответчику дополнительный срок для исполнения договора в соответствии с пунктом 1 статьи 47, он был вправе расторгнуть договор с 29 апреля и требовать возмещения убытков. Однако суд счел, что указанный истцом размер убытков недостаточно обоснован. В связи с этим исковое требование было отклонено.

Дело 884: КМКПТ [7(2); 26]; 38(1); 39(1); [45]; 49(1)(a); 50

Швейцария: Верховный суд кантона Люцерн, 11 01 73

12 мая 2003 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке по адресу www.cisg-online.ch; no. 849

Резюме на немецком языке: *Revue de la société des juristes bernois (RJB)* 2004, p. 704 ss.

http://www.lu.ch/download/gerichte/entscheide/11_01_73.pdf

Резюме подготовил Томас М. Майер

Истец из Германии предъявил иск ответчику из Швейцарии с требованием об оплате стоимости машины для чистки изделий из ткани. Ответчик платить отказался, заявив о расторжении договора в связи с неисправностью приобретенного товара.

Суд вынес решение относительно требований, которым должно отвечать заявление о расторжении договора согласно статье 49 (1) (а) КМКПТ. По его мнению, в данном случае эти требования выполнены не были.

Суд также вынес решение об исчислении сроков в соответствии со статьями 38 (1) и 39 (1) КМКПТ. Он счел, что в рассматриваемом случае эти сроки составляли, соответственно, одну неделю и один месяц, и пришел к заключению, что оба срока были соблюдены.

Суд обязал ответчика доказать наличие дефектов в товаре. Федеральный суд Швейцарии, на рассмотрение которого было впоследствии передано дело, подтвердил это решение, хотя и на ином основании (сборник постановлений Федерального суда ATF 130 III 258). По рассмотрении представленных доказательств суд признал наличие одного дефекта. Однако этот дефект, по его мнению, не уменьшал стоимости товара. В связи с этим требование о снижении цены (ст. 50 КМКПТ), дополнительно выдвинутое ответчиком, было отклонено. Истец выиграл дело по всем пунктам иска об уплате продажной стоимости товара.

Дело 885: КМКПТ 1(1)(а); [7(2); 35]; 39(1)

Швейцария: Федеральный суд; 4С.198/2003

13 ноября 2003 года

Подлинный текст на немецком языке

Опубликовано на немецком языке: Recueil officiel des Arrêts du Tribunal fédéral, ATF 130 III 258 (www.bger.ch/fr/index/jurisdiction/jurisdiction-inherit-template/jurisdiction-recht/jurisdiction-recht-leitentscheide1954.htm); Cisg-online.ch, no. 840

Перевод на французский язык: La Semaine judiciaire 1/2004, p. 505 ss. (<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/031113s1.html>)

Перевод на английский язык:

<http://cisgw3.law.pace.edu/cases/031113s1.html>

Резюме на немецком языке: Pratique juridique actuelle (PJA), 12/2004, p. 1472 ss.;

Revue Suisse de droit international et européen (RSDIE) 1/2005, p. 116 ss.;

Internationales Handelsrecht (IHR) 5/2004, p. 215 ss.; Revue Suisse de Jurisprudence (RSJ), 12/2005, p. 291 s.; Revue de la Société des juristes bernois (RJB) 8/2008, p. 638 ss.

<http://www.globalsaleslaw.com/content/api/cisg/urteile/840.pdf>

Резюме подготовил Этьенн Анри

Спор возник в связи с продажей швейцарской компанией "B. & Co" подержанной машины для стирки одежды немецкой фирме "A. GmbH". Машина была поставлена покупателю в июле 1996 года. В августе и сентябре 1996 года покупатель по почте сообщил продавцу о различных дефектах, которые продавец так и не устранил. Когда продавец обратился в суд с требованием о взыскании стоимости оборудования, покупатель отказался платить, заявив, что более не несет договорных обязательств, так как договор был расторгнут по причине неисправности проданного товара.

Федеральный суд подтвердил применимость КМКПТ к данному спору согласно статье 1 (1) (а) и отметил, что извещение о несоответствии товара

отвечает требованиям статьи 39 (1) КМКПТ, если содержит точные данные о характере несоответствия и направляется в разумный срок с момента его обнаружения. В статье 39 (1) не сказано о необходимости подробно описывать неисправность. Это положение приобрело еще большую актуальность с развитием электронных средств связи, которые позволяют продавцу задавать вопросы покупателю, если он пожелает подробнее узнать о характере неисправности. В частности, покупателю не требуется описывать причины неисправного функционирования устройства, достаточно лишь указать симптомы.

Суд также вынес решение о порядке распределения бремени доказывания. Данный вопрос относится к предмету регулирования КМКПТ. Однако четкого положения о бремени доказывания в КМКПТ нет. Для заполнения этого пробела применяются общие принципы, лежащие в основе Конвенции. Согласно одному из таких принципов, каждая из сторон обязана доказать наличие обстоятельств, обуславливающих применение выгодных ей правовых норм. Сторона, ссылающаяся на исключительные обстоятельства, обычно должна доказать их наличие. Согласно другому общему принципу, факты, относящиеся к области, в которой одна из сторон осведомлена явно лучше другой, должна доказывать та из сторон, которая лучше владеет предметом.

В соответствии с принципом, согласно которому сторона должна доказать наличие условий для применения выгодной ей нормы права, продавец, требующий уплаты продажной стоимости товара, должен доказать, что товар был поставлен в полном соответствии с условиями договора, а покупатель, заявляющий встречные требования (например, о расторжении договора или снижении цены) в связи с нарушением договора, должен доказать факт такого нарушения. Таким образом, согласно вышеизложенному принципу, обеим сторонам надлежало представить доказательства исполнения или неисполнения договора. Поскольку в данном случае не было оснований для отхода от общего правила, вопрос о бремени доказывания соответствия/несоответствия товара условиям договора следовало решать исходя из того, какой из сторон ближе предмет доказывания. Согласно этому принципу, требовалось установить, перешел ли товар под контроль покупателя. Если покупатель принял товар и не заявил никаких претензий, то он должен доказать факт нарушения договора, если желает воспользоваться предусмотренными на этот случай правами.